



Dos vistas exteriores del nuevo Centro de Conservación y Restauración de Filmoteca Española

Suscripción a la alerta del programa mensual del cine Doré en:

<http://www.mcu.es/suscripciones/loadAlertForm.do?cache=init&layout=alertasFilmo&area=FILMO>

Ciclos en preparación:

Enero:

Billy Wilder

Recuerdo de Dunia Ayaso, Leopoldo María Panero, Néstor Basterrexea, Álex Angulo

Muestra de cine rumano (y II)

Juan de Orduña

Gastrofestival 2015

Cine sueco

Alain Resnais

ARCO-Colombia

Año Dual España-Japón: 36 directores

Basilio Martín Patino

Elio Petri

Serge Bozon

Wes Anderson

El Greco y el cine

Brian de Palma


Alberto Lattuada

Luc Moullet

Jirí Menzel

DICIEMBRE 2014

Inauguración del Centro de Conservación y Restauración de Filmoteca Española

Il Cinema Ritrovato on Tour 

Muestra de cine rumano



Muestra de cine palestino (II)



European Film Gateway 1914 (II)



La Gran Guerra 1914 (y II)

Alain Guiraudie (II)



Premios Goya (y III)

MOSFILM 90 años (II)



Recuerdo de Lou Reed, Manolo Escobar, Álex Angulo

Cine para todos



Vista de uno de los almacenes del Centro de Conservación y Restauración de Filmoteca Española

Agradecimientos diciembre 2014:

Classic Films, Barcelona; CulturArts IVAC (Aurea Ortiz, Juan Ignacio Lahoz), Valencia; Deutsches Film-institut-DIF (Julia Welter, Tobias Schrenk), Frankfurt/ Main; Films Distribution SAS (Sanam Madjedi), París; Institut Français (Nicolas Peyre, Aline Herlaut), Madrid; Laura Carrillo Caminal, Madrid; Mosfilm Cinema Concern (Ekaterina Anoshkina), Moscú; Video Mercury Films, Madrid; Il Cinema Ritrovato (Guy Borlée), Bolonia; Surf Films (Monica Giannotti), Roma; Vértice 360 (Alicia Galván), Madrid; Golem (José Antonio Burgueño), Madrid; eOne Films (Raquel Herranz) Madrid; Centro Nacional de la Cinematografía, Rumanía, y Sociedad de autores rumanos del audiovisual (DACIN SARA; Muestra de Cine Palestino: Ahmed Saleh, Arab Nasser, Asma Ghanem, Assem Nasser, Basma Alsharif, Hany Abu Assad, Jumana Emil Abboud, Khalil Al Mazen, Loreto Ares, Mais Darwazeh, Mona Hatoum, Rani Masalha, Rashid Masharawi, Sharif Waked, Suha Araj, Suha Arraf, Tarzan Nasser, Yazan Khalili.

Introducción

Este mes de diciembre es muy especial para la Filmoteca Española pues se inaugura oficialmente el **Centro de Conservación y Restauración**, el edificio situado en la Ciudad de la Imagen para conservar en condiciones óptimas de temperatura y humedad los distintos materiales conservados por Filmoteca Española. Este edificio ha supuesto uno de los mayores retos de Filmoteca Española en su historia, ya que se buscaba un edificio que garantizase la preservación del archivo cinematográfico (compuesto por una gran parte de los negativos originales del cine español), que como se sabe es un material enormemente frágil. La inauguración tendrá lugar el día 17, y ese día, para celebrarlo proyectaremos películas recientemente descubiertas y restauradas por Filmoteca Española. El programa estará compuesto por *Amores de juventud* (Julio Torremocha, 1939), una película que se daba por perdida y de la que aparecieron milagrosamente dos copias; dos números de la *Revista Studio*, un noticiario que tuvo lugar entre 1918 y 1920, con imágenes inéditas de Pérez Galdós y *Pesquerías Asturianas. Luanco* (Eduardo Bosquet, 1925), la primera película rodada en Asturias.

Continuamos con el ciclo **European Film Gateway 1914**, con segundos pases de los programas proyectados en noviembre y dos programas más, muy especiales: uno con películas recuperadas y preservadas por Filmoteca Española, con auténticas joyas de nuestro patrimonio fílmico, como *Las patatas fritas* (Domingo Ceret, 1916) o *Escritores y artistas españoles* (Eduardo Zamacois, 1920), y otro con dos películas recuperadas y restauradas por el IVAC, *Pasionaria* (Joan María Codina, 1915) con Tórtola Valencia y *Sanz y el secreto de su arte* (Maximiliano Thous y Francisco Sanz, 1918), que estará presentado por Nacho Iahoz, jefe de Conservación de Culturats-IVAC. Acompañando a este ciclo, tendrá lugar la segunda parte del ciclo **La Gran Guerra 1914-18**, con la segunda proyección de *La Chambre des officiers* (François Dupeyron, 2001) y la proyección de *Capitán Conan* (Bertrand Tavernier, 1996).

Presentamos el ciclo **II Cinema Ritrovato on Tour**, un homenaje a ese festival creado por la Cineteca de Bolonia hace 28 años, que está consagrado a la presentación de películas que se consideraban inencontrables o que se creían perdidas, provenientes de filmotecas de todo el mundo (www.cinetecadibologna.it/cinemaritrovato2014en). El festival se ha convertido en una cita ineludible para la reflexión sobre la Historia del Cine, con proyecciones, talleres, conferencias de los más prestigiosos historiadores y archivistas del mundo. Este homenaje, que ya ha pasado por Bruselas, Helsinki, Oslo, consiste en 6 programas compuestos por películas restauradas por la Cineteca de Bolonia y el laboratorio, L'Immagine Ritrovata y estrenadas en el festival. El programa ha sido comisariado por Guy Borlée, actual responsable del festival, que presentará *Matrimonio a la italiana* (Vittorio de Sica, 1941) el día 12.

El día 10 se inaugura la **V Muestra de Cine Rumano**, una de las cinematografías más vitales de la actualidad. La Muestra contará con 9 películas, que se repetirán en enero. La inauguración será el día 9 con la proyección de *Love Building* (Iulia Rugina, 2013) con la presencia de la directora y de Roberto Cueto. El día 21, con motivo del 25º aniversario del fin de la dictadura, proyectaremos **Videogramas de una revolución** (Andrei Ujica, Harun Farocki, 1992).

En el ciclo dedicado a los Cineastas del suroeste francés damos los segundos pases de tres películas del prestigioso director **Alain Guiraudie**: *Voici venu le temps* (2005), *Le Roi de l'évasion* (2009) y *L'Inconnu du lac* (2013) ganadora del Premio de la Crítica del festival de Cannes de 2013. También continúa la **IV Muestra de Cine Palestino**, con segundos pases de las películas proyectadas en noviembre. Finalizamos con la proyección de las películas candidatas a los **Premios Goya** con 23 proyecciones y se repetirán las 6 películas restauradas digitalmente por los estudios Mosfilm del ciclo **MOSFILM 90 años**.

Rendimos homenaje a dos fallecidos en 2013, músico ambos pero con una fuerte relación con el cine. **Lou Reed** fue una fuente de inspiración constante para multitud de cineastas, colaborando con muchos de ellos, y por eso proyectamos *Trainspotting* (Danny Boyle, 1996), *Berlín* (2007), una colaboración con Julian Schnabel y *Red Shirley* (2010), el único cortometraje que dirigió. **Manolo Escobar** fue uno de los rostros más populares del cine español de los años sesenta y setenta,

protagonizando 19 películas, de las que proyectaremos su último papel, *Todo es posible en Granada* (Rafael Romero Marchent, 1981). También iniciamos este mes el recuerdo de Alex Angulo, que proseguirá en enero.

El día 11, tendrá lugar la presentación del libro *El cine que me importa*, de Javier Tolentino con la presencia de Javier Tolentino, Carlos García-Alix y Carlos Tejada y la proyección de *El honor de las Injurias* (Carlos García-Alix, 2007). Como ya hicimos el año pasado, nos unimos a la iniciativa **El día más corto**, que se celebra el 21 de diciembre, con dos proyecciones dedicadas al cortometraje, con una selección de los cortometrajes españoles subvencionados por el ICAA en 2013. Y el día anterior, el 20, dedicamos una sesión dedicada a Kimuak, un programa cuyo objetivo es la difusión de las películas vascas de cortometraje. Para ellos, la sesión estará compuesta por los cinco cortometrajes de **Borja Cobeaga**, que estará presente en la sala, junto a Txema Muñoz, coordinador de Kimuak. Y este mes iniciamos nuestra colaboración regular con el Teatro Real con la proyección de *Muerte en Venecia* (Luchino Visconti, 1971), en paralelo a la representación de la ópera *Death in Venice*, de Benjamin Britten, basada en la misma novela de Thomas Mann.

Inauguración del Centro de Conservación y Restauración de Filмотeca Española

El Centro de Conservación y Restauración de la Filмотeca Española, ubicado en la Ciudad de la Imagen de Pozuelo de Alarcón, ya es una realidad y será inaugurado el día 17 de noviembre. A partir de ahora, el sueño de disponer de un archivo con las condiciones idóneas para la conservación del patrimonio fílmico se habrá visto cumplido. Además, constituirá el espacio que aglutinará todos los fondos depositados en Filмотeca Española, antes repartidos en diferentes almacenes, que ya forman una colección de 35.317 títulos y de aproximadamente 700.000 envases.

El CCR ha sido diseñado por el arquitecto Víctor Cotelo, con una superficie de 15.429 m², 9.885 m² de los cuales corresponde a los sótanos, donde se encuentran ubicados los almacenes para los materiales fílmicos. Esta superficie se distribuye en 36 almacenes, los cuales se organizan en 7 archivos, cada uno de los cuales está reservado para la agrupación de un tipo de material atendiendo a criterios de soporte, emulsión y nivel de preservación necesaria. Cada archivo mantiene unas determinadas condiciones de temperatura y humedad que varían en temperatura entre 5°-20°C y en humedad relativa entre 30%-45%. También, se cuenta con dos cámaras de congelación que permitirán detener el avance de la descomposición en los materiales afectados por la degradación acética: un proceso conocido como el "síndrome del vinagre" que destruye irreversiblemente la película.

El nuevo centro también cuenta con las instalaciones necesarias para que los técnicos de Filмотeca Española puedan realizar en las mejores condiciones los trabajos de investigación, inspección, catalogación y restauración necesarios para preservar las películas, así como su digitalización, para poder dar difusión a nuestro patrimonio, de incalculable valor artístico, histórico y cultural.

Este nuevo centro representa un gran logro, fruto de muchos años de trabajo y esfuerzo, que sitúa a nuestro país en un punto de referencia en cuanto a preservación de material fílmico se refiere.

Il Cinema Ritrovato on Tour

En palabras de nuestro director artístico Peter von Bagh, Il Cinema Ritrovato es el cielo puro de los cinéfilos. Una maravillosa máquina del tiempo lanzada hace 28 años, viajando entre Bolonia y el resto del mundo, llevando a aficionados al cine a un maravilloso viaje a través de la Historia del Cine, con películas en blanco y negro, en color o coloreadas a mano, sonoras o mudas y acompañadas en vivo, en proyección en celuloide o digital. La 29ª edición del Cine Il Ritrovato tendrá lugar del 27 de junio al 4 de julio de 2015. Con aproximadamente 360 películas de 1895 hasta hoy (todas con subtítulos en inglés), 5 salas desde el alba hasta el anochecer, así como proyecciones al aire libre en la maravillosa plaza mayor de Bolonia, Piazza Maggiore, y

en el patio de la Cineteca, en la Piazzetta Pasolini. 8 intensos y memorables días para zambullirse en el placer de las proyecciones únicas, para descubrir las mejores copias y las restauraciones digitales de las filmotecas y archivos filmicos más importantes de todo el mundo, encontrar los protagonistas principales de la historia del cine así como películas desconocidas.

Este programa es una pequeña selección de películas restauradas por Cineteca di Bologna en su propio laboratorio L'Immagine Ritrovata, tanto en copias en 35 mm como en DCP. De las películas mudas primitivas a los mayores clásicos italianos, de los encendidos años veinte a los dorados años sesenta. Como trabajamos con muchos compañeros internacionales, hemos añadido a un clásico indio. Este flamante proyecto recorrerá varias filmotecas europeas de la FIAF desde septiembre y nos alegramos mucho de traerlo a España y Portugal, donde nuestro amigo Peter von Bagh, que falleció en septiembre pasado, siempre se sintió en casa.

Fellini dijo: "A menudo gastamos horas, un día entero buscando un efecto particular, reajustando las luces de cien modos diferentes hasta que conseguimos el resultado deseado, prestando atención a cada matiz de color, cada detalle del vestuario y el maquillaje, corrigiendo una mirada invisible de la cara del actor, intentamos y procesamos de nuevo un gesto, un paso, una expresión, un movimiento basado en un elemento expresivo que determina el todo, es decir la mezcla increíblemente delicada de vibraciones fotoquímicas que retratan el sentimiento de una secuencia, de un plano de un modo particular; el director de fotografía sin cesar busca cualquier imperfección que podría arruinar la claridad de la escena, el camarógrafo cae en un trance comprobando que la inexactitud más leve no aparece por equivocación en el pequeño cuadrado que mira, y cuando finalmente sentimos que hemos alcanzado la conclusión definitiva de este trabajo meticuloso como orfebres y miniaturistas, la película se muestra por la televisión y ya no se ve nada". Este programa se dedica a Peter von Bagh y todos aquellos que aman La Dolce vita y el cine en pantalla grande.

Guy Borlée

V Muestra de Cine Rumano

Nueve largometrajes componen la programación que se presenta en diciembre en el Cine Doré, sede principal por cuarto año consecutivo, de la Muestra de Cine Rumano. El evento cuenta con algunos de los títulos recientes más destacados de la cinematografía rumana y con cinco estrenos en España.

Para inaugurar la Muestra, la joven directora Iulia Rugina presentará su debut en largometraje, la comedia *Love Building*, una de las películas más taquilleras en Rumanía, en 2013.

El tema predominante de esta selección gira entorno a la huella que el régimen comunista que gobernó Rumanía durante años dejó en la sociedad rumana, puesto que este mes de diciembre se cumplen 25 años de la Revolución de 1989 que acabó con la dictadura de Nicole Ceausescu. En esta línea, la muestra presenta cinco títulos apreciados por la crítica y los festivales internacionales. Se trata de *Quod Erat Demonstrandum*, de Andrei Gruzniczki, galardonado con el Premio Especial del Jurado del Festival de Roma, cuya historia está protagonizada por un matemático perseguido por la policía secreta rumana, en los 80, por intentar publicar un nuevo trabajo en el extranjero. Además, se podrá ver *Al doilea joc (El segundo juego)* la obra más reciente del referente del cine rumano actual, Corneliu Porumboiu. En la película, el director y su padre ven un partido de fútbol de 1988, entre el Steaua y el Dinamo de Bucarest, en el que el padre del director fue el árbitro principal. El diálogo que se genera entre los dos va más allá de los comentarios sobre el partido en sí, tocando temas políticos y recuerdos personales. En *Roxanne*, opera prima de Valentin Hotea, veinte años después de la Revolución, Tavi Ionescu, descubre en su expediente de la 'Securitate' (Policía Secreta Rumana) que podría ser el padre de un niño del que nunca supo nada. *Mai aproape de luna (Closer to the Moon)* dirigida por el rumano Nae Caranfil (*Filantropica*, 2002), con Vera Farmiga, Mark Strong y Harry Lloyd en el reparto, retoma el famoso atraco del Banco Nacional que tuvo lugar en 1959 en Bucarest, sobre el que el documentalista Alexandru Solomon ha realizado *El gran atraco comu-*

nista (2004). La muestra incluye también un pase de *La tarde de un torturador*, 2001, obra del gran maestro del cine rumano Lucian Pintilie, sobre un antiguo torturador de las cárceles de la Rumania comunista que quiere confesar sus crímenes. El 21 de diciembre, habrá una proyección especial del documental *Videogramas de una revolución*, de Harun Farocki y Andrei Ujica (1992) para conmemorar los 25 años de la Revolución rumana y sus víctimas.

La Muestra recupera también *La limita de jos a cerului* (*The Unsaved*), coproducción rumano-moldava, dirigida por Igor Cobileanski que representa la propuesta de Moldova a los Oscar y cuyo guión está co-escrito por Corneliu Porumboiu. Otra novedad de esta edición es la propuesta de cine fantástico, *La señorita Christina*, de la mano de Alexandru Maftai, basada en la novela corta homónima, de Mircea Eliade. La Muestra cuenta también con la colaboración del Centro Nacional de la Cinematografía de Rumanía y la Sociedad de autores rumanos del audiovisual (DACIN SARA).

Recuerdo de ...

Lou Reed (Brooklyn, Nueva York, 2 de marzo de 1942 – Southampton, Estado de Nueva York, 27 de octubre de 2013). Transgresor y vanguardista, Lou Reed fue uno de los músicos más influyentes del siglo XX, primero con la banda The Velvet Underground y después en su carrera en solitario. Sin embargo, el legado de Reed trasciende a su música. Desde su cameo en *One-Trick Pony* (Paul Simon, 1980), la imbricación del cantante con el cine ha sido muy prolífica. Además de sus innumerables apariciones en la gran pantalla, donde destacan *Faraway, So Close!* (Wim Wenders, 1993) o *Lulu on the Bridge* (Paul Auster, 1998), su voz ha dado vida a personajes de animación en *Rock & Rule* (1983) y *Arthur and the Great Adventure* (Luc Besson, 2009). No obstante, la impronta decisiva de Reed en el Séptimo Arte se da a través de sus bandas sonoras: *Velvet Goldmine* (Todd Haynes, 1998), *Lost Highway* (David Lynch, 1997) y una ingente lista que alcanza su clímax al ritmo de Perfect Day en *Trainspotting* (Danny Boyle, 1996). En 2007, el cine lo sitúa en su merecida atalaya de la mano de *Berlin* (Julian Schnabel), filmación del primer concierto en directo de su disco homónimo. Tres años antes de morir, los lazos de Reed con la cinematografía culminan con la dirección de su cortometraje *Red Shirley* (2010). Una despedida intimista de las pantallas, donde ha dejado su huella en más de 180 obras.

Manolo Escobar (1932-2013) nació en un pequeño pueblo andaluz. A los 13 años emigró a Barcelona en busca de una posibilidad laboral que se mantuvo alejada de la canción hasta que terminó el servicio militar. En 1958 grabó su primer disco e, impulsado por el triunfo, decidió dedicarse exclusivamente a su carrera musical. Apuesta que resultó ganadora cuando, en la década de los 60, se convirtió en todo un fenómeno de masas de la canción española. Consagración que se materializó en la grabación de 70 discos, de los cuales 31 alcanzaron la distinción de Disco de Oro. Su significación en la sociedad española está altamente imbricada con su faceta cinematográfica: Papeles protagonistas en comedias musicales que ensalzaron su imagen de ídolo popular. Una filmografía que comienza poco tiempo después de su debut musical, con *Los guerrilleros* (Pedro Luis Ramírez, 1963) y que continúa con otros éxitos de taquilla como *El padre Manolo* (Ramón Torrado, 1966), *Relaciones casi públicas* (Sáenz de Heredia, 1968), *En un lugar de la Manga* (Mariano Ozores, 1970), *Me debes un muerto* (Sáenz de Heredia, 1971), *Me has hecho perder el juicio* (Juan de Orduña, 1973), etc. Esta lista culmina con *Todo es posible en Granada* (1981), donde Escobar es un conductor de autobuses y cantante que deleita a los turistas con sus populares canciones.

MOSFILM 90 años

Mosfilm no necesita una presentación particular porque ha sido la mayor asociación mundial de la industria cinematográfica durante muchas décadas. La historia de su enorme ciudad cinematográfica, situada en las colinas de Vorobiov, empezó en la remota década de 1920.

Precisamente ese año, dos factorías cinematográficas propiedad de A. A. Janzhónkov y de I. N. Ermolev, destacados productores de principios del siglo XX, fueron nacionalizadas y cedidas a las autoridades del departamento de fotografía y cine de todas las Rusias.

En diciembre de 1922, este departamento se transformó en la Goskino y los estudios cinematográficos de Janzhónkov y Ermolev, que estaban bajo su autoridad, fueron rebautizados como Primera y Tercera fábricas de la Goskino, respectivamente. Mosfilm fue fundado sobre la base de estas fábricas y llegó a ser un equipo creativo definido hacia enero de 1924, cuando estrenó su primer largometraje, *Up on the Wings* (del director Boris Mikhin), en las salas del país. Desde entonces, esta empresa estatal, cuyo nombre actual data de 1935, ha producido películas con regularidad.

El famoso emblema con la escultura de El obrero y la campesina de Vera Mujina enfrente de la torre Spasskaya [torre del Salvador en el Kremlin (Moscú)] apareció, por primera vez, en 1947, en la película *Vesna* [Primavera] de Grigori Alexandrov. Pero hubo también diferentes versiones del emblema... En el transcurso de su actividad, los estudios Mosfilm han producido más de 2.500 películas y varias generaciones de espectadores nativos y extranjeros se han criado con ellas. Muchas figuran como tesoros de la cinematografía mundial y han ganado premios en numerosos festivales de nuestro país y del extranjero. En la actualidad, nuestros estudios contribuyen a dar continuidad a sus tradiciones creativas y a mantener la reputación de la mayor asociación fílmica de Europa.

Alain Guiraudie

Antes del universalmente aclamado estreno de *L'inconnu du lac* (*El desconocido del lago*) en el Festival de Cannes del año pasado, el director francés Alain Guiraudie había producido una obra realmente única que se constituía de tres cortometrajes, dos sustanciales películas de una hora y cuatro largometrajes, todas exuberantes y elegantes representaciones de las vidas de individuos idiosincrásicos y sus pequeñas comunidades de la Francia rural. Al detallar el funcionamiento de estas comunidades, Guiraudie (n. 1964) presta especial atención a la circulación de deseo homoerótico entre hombres – no tanto los hipsters urbanitas típicamente asociados con la comunidad gay, sino hombres, normalmente trabajadores o de clase media, en las provincias y con una variedad de cuerpos: viejos, jóvenes, delgados, con sobrepeso.

Guiraudie tuvo reconocimiento por primera vez con sus dos medimetros en 2001: *Pas de repos pour les braves* y *Ce vieux rêve qui bouge*. El guionista y director ha descrito estas películas como representaciones de “dos modos en los que quiero sumergirme, entre el documental y la ficción, los sueños y la realidad, lo ligero y lo serio. Mi aproximación a *Pas de repos pour les braves* iba por el camino de lo imaginario, la fabula, la fantasía heroica, inyectado con lo social y lo real. Para *Ce vieux rêve qui bouge*, fue un acercamiento opuesto: empezando desde lo social, desplazándose después hacia lo imaginario.”

En el mundo de las películas de Guiraudie, sus personajes pueden estar sujetos a las leyes de una autoridad distante e indolente, pero el mayor peligro es la alienación y el aburrimiento. Como respuesta, Guiraudie da rienda suelta a su imaginación, especialmente en sus primeros trabajos, en los que, a menudo, la línea entre el sueño y la realidad es delgada. Esos filmes están repletos de tonos constantemente cambiantes, mezclando lo real con lo fantástico, la comedia y la tragedia, traicionando la inclinación del director por la narrativa desenfadada. Las dos películas más recientes se centran en el realismo, pero con un trasfondo de misterio con respecto al comportamiento de sus impredecibles protagonistas. Por encima de todo, las películas de Guiraudie se asemejan a cuentos de hadas, con protagonistas inocentes –independientemente de su edad– que deben enfrentarse a monstruos y villanos. Sin embargo, no hay nada escapista en ellas; representan replanteamientos brillantemente originales de nuestra época de alienación, presentados con una forma distorsionada para que podamos verla de una manera distinta.

Dennis Lim, “Old Dreams in Strange Times - The Films of Alain Guiraudie”, texto de presentación de la retrospectiva Alain Guiraudie en el Harvard Film Archive.